### **Open Mind**

The drawings titled "Open Mind" are from Dara's recent solo exhibition based on his research related with the gay community: the concept of the exhibition is inspired by the ordinary gay life surrounding him. He believes that if someone would like to know about gay life, they can't only look at the Internet, but have to go and see the real activity that people do every day, and especially their jobs. Gay people can do many things, just the same as any other people. In this collections, he present the portraits of friends and others hang alongside colorful drawings of fruits and vegetables in playful positions. "Open Mind" hopes to encourage all kinds of viewers to understand more about gay life and the gay community in Phnom Penh.

# បើកចិត្តអោយទូលាយ

ក្នុងគំនូរដែលមានចំណងជើងថា "បើកចិត្តអោយទូលាយ" នេះគឺជាការងារដែលតារាបានមកពីពិព័រណ៍ ទោលដោយផ្អែកលើការស្រាវជ្រាវរបស់អ្នកដែលទាក់ទងជាមួយសហគមន៍អ្នកស្រឡាញ់ភេទដូចគ្នាៈ នៅក្នុង អត្ថន័យ និងគំនិតនៃការតាំងពិព័រណ៍មួយនេះត្រូវបានបំផុសគំនិតទៅលើអ្នកដែលស្រឡាញ់ភេទដូចគ្នានៅ ជុំវិញជីវិតរបស់គាត់។ គាត់ជឿជាក់ថាប្រសិនបើនរណាម្នាក់ចង់ដឹងអំពីជីវិតរបស់អ្នកដែលស្រឡាញ់ភេទ ដូចគ្នា ពួកគាត់មិនអាចមើលត្រឹមតែ ការស្រាវជ្រាវពី Internet នោះទេ។ ប្រសិនបើអ្នកចង់ដឹងអ្នកត្រូវតែ ទៅមើលនៅរាស់សកម្មភាពពិតប្រាកដដែលពួកគាត់បានធ្វើជារៀងរាស់ថ្ងៃ និងអ្វីដែលសំខាន់បំផុតនោះគឺ ការងាររបស់ពួកគាត់។ អ្នកដែលស្រឡាញ់ភេទដូចគ្នាអាចធ្វើអ្វីបានជាច្រើន ដូចគ្នាទៅនិងអ្នកផ្សេងទៀត។ នៅក្នុងការងារមួយនេះ គាត់បានធ្វើបទបង្ហាញអំពីរូបថតរបស់មិត្តភក្តិ និងអ្នកដទៃទៀត រួមជាមួយនឹង គំនូរចម្រុះផ្លែឈើ និងបន្លែ នៅក្នុងមុខតំណែងផ្សេងៗ។ "បើកចិត្តអោយទូលាយ" គាត់សង្ឃឹមថានឹងលើក ទឹកចិត្តដល់ទស្សនិកជនគ្រប់ៗរូបដើម្បីយល់បន្ថែមអំពីជីវិតរបស់អ្នកស្រឡាញ់ភេទដូចគ្នា និងសហគមន៍អ្នក ស្រាញ់កែទដូចគ្នានៅរាជធានីភ្នំពេញ។

### Sleep

"What are you thinking about word sleep? I imagine of my history and what I sleep. I imagine who and how many people I sleep with. In the drawings, I imagine that one man is sleeping with someone, what they are doing and what happen they wake. This artwork is a reminder from the past (Dara Kong)

#### គេង

"តើអ្នកគិតដូចម្ដេចទៅលើពាក្យថាគេងចំពោះអ្នក? ខ្ញុំស្រមៃទៅលើរឿងដែលកន្លងផុតទៅរបស់រូបខ្ញុំ និងអ្វី ដែលខ្ញុំបានគេង។ ខ្ញុំស្រមៃថាអ្នកណា ហើយតើមានមនុស្សប៉ុន្មាននាក់ដែលខ្ញុំគេងជាមួយ។ នៅក្នុងរូប គំនូររបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំស្រមៃទៅលើបុរសម្នាក់បានគេងជាមួយនរណាម្នាក់, តើពួកគាត់កំពុងធ្វើអ្វី និងមានរឿងអ្វី ដែលកើតឡើង បន្ទាប់ពីពួកគាត់បានភ្ញាក់ពីដំនេក។ នៅក្នុងស្នាដៃសិល្បៈមួយនេះគឺជាការរំលឹកពីអតីត កាលមួយរបស់ខ្ញុំ (គង់ តារា)

## Waiting

This collection, I would like presents the issues of secrets – personal secrets and also secrets in society (Dara Kong)

# វង់ចាំ

នេះគឺជាការប្រមូលផ្តុំ, ហើយខ្ញុំចង់បង្ហាញអំពីបញ្ហានានា នៃរឿងសម្ងាត់ផ្ទាល់ខ្លួន និងរវាងរឿងសម្ងាត់នៅ ក្នុងសង្គមផងដែរ (គង់ តារា)